



■ (blended family: באנגלית:)

מִשְׁפָּחָה מְשֻׁלְבָת

משפחה שיש בה ילדים שאינם משותפים לשני בני הזוג.

■ (step-: באנגלית:)

שְׁלוּב

שם התואר שְׁלוּב בא לצד שם התואר הרגיל חוֹרְג, והוא עשוי לתאר את קרבת המשפחה בתוך משפחה משולבת, כגון הוֹרֵה שְׁלוּב, בֵּן שְׁלוּב, אָחוֹת שְׁלוּבָה.

המונח שְׁלוּב – על פי הצירוף מִשְׁפָּחָה מְשֻׁלְבָת – נקבע בעקבות בקשות רבות מן הציבור למצוא חלופה למונח חוֹרְג בשל המטען הרגשי השלילי שמייחסים לו.

■ (single parent: באנגלית:)

הוֹרֵה יְחִידָנִי

אדם שללא בן זוג הביא ילד לעולם או אימץ ילד.

המונח הוֹרֵה יְחִידָנִי בא במקום הצירוף הרווח תַּדְּ-הוֹרֵי. משפחה שבראשה עומד הורה יחידני היא מִשְׁפָּחָה יְחִידָנִית. הצירוף תַּדְּ-הוֹרֵי נקבע במונח מְשֻׁק בֵּית תַּדְּ-הוֹרֵי – בני משפחה הגרים יחד ובראשם הורה אחד ללא בן-זוג בין שהוא גרוש, אלמן או הורה יחידני. מְשֻׁקֵי בֵּית תַּדְּ-הוֹרֵיִם זכאים לעתים להטבות ולהקלות בתשלומים למיניהם. במשך השנים נוצר בידול בין יְחִידָנִי ובין יְחִידָאִי. יְחִידָנִי פירושו 'השייך ליחיד', ואילו יְחִידָאִי פירושו 'שנכתב בטקסט מסוים פעם אחת בלבד', ובלשון אבן-עזרא: "אין לו אח" (למשל בפירושו לויקרא ו, יד).

■ (singlehood: באנגלית:)

יְחִידָיוֹת

רוקות מבחירה.

■ (aboriginal, indigenous person, native: באנגלית:)

קְדֻמוֹנָאִי

בן קדמוני המקום, כגון האבוריגינים באוסטרליה (להבדיל מן יְלִיד שהוא כל מי שנולד במקום).

■ (commodification: מאנגלית:)

הֶסְחָרָה

הפיכת רעיונות, שירותים ואפילו בני אדם לדבר סחיר, כלומר לסחורה. למשל מכירה וקנייה של שחקני כדורגל. המונח הֶסְחָרָה דומה בצורתו ובמשמעו למונח הַחְפָּצָה – התייחסות לאדם כאל חפץ (ראו 'למד לשונך' 61).

■ (populism: באנגלית:)

הִמוֹנָאוֹת

פנייה של אנשי ציבור (בעיקר פוליטיקאים) להמונים המכוונת להשיג את אהדתם ואת תמיכתם במטרות מסוימות. הִמוֹנָאוֹת היא דרך שכנוע המבוססת על ניצול רגשות הציבור ופחדיו.